



# JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA

The Certification Body

CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY  
PRZECIWPÓŻAROWEJ im. Józefa Tuliszkowskiego

The Józef Tuliszkowski Scientific and Research Centre for Fire  
Protection



AC 063

## CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

CERTIFICATE OF ACCORDANCE

### Nr 2045 / 2006

Nazwa i adres Dostawcy  
wyrobu:

Katowickie Zakłady Wyrobów Metalowych S.A.  
ul. Żeromskiego 21  
41-103 Siemianowice Śl.

Potwierdza się że wyrób:

Gaśnica proszkowa przewoźna  
Typ: AP-50x ABC

symbol SWW:  
wyprodukowany przez:

0657-143  
Katowickie Zakłady Wyrobów Metalowych S.A.  
ul. Żeromskiego 21  
41-103 Siemianowice Śl.

symbol PKWiU:---

spełnia wymagania:

PN-EN 1866:2001 Gaśnice przewoźne

potwierdzone sprawozdaniem  
z badań:

Nr 2437/BT/05 z dnia 10.11.2005 r. wykonanych w Laboratorium  
Technicznych Zabezpieczeń Przeciwpowozarowych i Środków  
Gaśniczych BT CNBOP

Dane techniczne wyrobu określa załącznik stanowiący integralną część certyfikatu.

Certyfikat pozostaje w mocy pod warunkiem przestrzegania przez Dostawcę wymagań zawartych w umowie  
Nr 11/DC/2006

Okres ważności certyfikatu

od 18.01.2006 r.

do 17.01.2011 r.

KIEROWNIK JEDNOSTKI  
CERTYFIKUJĄCEJ

st. kpt. mgr inż. Jacek Zboina



DYREKTOR  
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO  
OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ

dr inż. Eugeniusz W. Roguski

Józefów, dnia: 18 stycznia 2006 r.



# JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA

The Certification Body

CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY  
PRZECIWPÓŻAROWEJ im. Józefa Tuliszkowskiego

The Józef Tuliszkowski Scientific and Research Centre for Fire  
Protection



## ZAŁĄCZNIK DO CERTYFIKATU ANNEX TO CERTIFICATE

### Nr 2045 / 2006

**Wyrób:**

**Gaśnica proszkowa przewoźna  
Typ: AP-50x ABC**

**Producent:**

**Katowickie Zakłady Wyrobów Metalowych S.A.  
ul. Żeromskiego 21  
41-103 Siemianowice Śl.**

#### Ogólne dane techniczne:

- |  |   |
|--|---|
| 1. Zakres stosowania:                        | do gaszenia pożarów grupy A, B i C            |
| 2. Masa całkowita:                           | ok. 85 kg                                     |
| 3. Masa środka gaśniczego:                   | 50 kg   |
| 4. Rodzaj środka gaśniczego:                 | proszek gaśniczy Ogniotex 107 (VEKSON ABC 50) |
| 5. Czas działania:                           | 30 ÷ 50 s                                     |
| 6. Skuteczność gaśnicza dla pożarów grupy B: | I B   |
| 7. Gaz napędzający:                          | azot N <sub>2</sub>                           |
| 8. Ciśnienie robocze w temperaturze 20 °C:   | 16 bar  |
| 9. Ciśnienie próbne zbiornika:               | 31 bar  |
| 10. Długość węża:                            | 5 m   |

**Wniosek o przeprowadzenie  
certyfikacji wyrobu:**

Nr 2873 /2006 z dnia 13.01.2006 r.

**Dokumentacja techniczna:**

rys. Nr AP-27.00 z dnia 05.05.2005 r.

**Wymagane certyfikaty:**

certyfikat Nr CE-PED-H-KZW001-02-POL rev. E z dnia  
09.05.2005 r. wydany przez Bureau Veritas, Katowice

**Uwaga: Wyrób wprowadzony do obrotu powinien być oznakowany numerem certyfikatu CNBOP**

**KIEROWNIK JEDNOSTKI  
CERTYFIKUJĄCEJ**

st. kpt. mgr inż. Jacek Zboina



Józefów, dnia: 18 stycznia 2006 r.

**DYREKTOR  
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO  
OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ**

dr inż. Eugeniusz W. Roguski



AC 063



**JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA**  
The Certification Body



**CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE  
OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ**

*im. Józefa Tułuszkowskiego*

**SCIENTIFIC AND RESEARCH CENTRE  
FOR FIRE PROTECTION**

POLSKA

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213

**CERTYFIKAT ZGODNOŚCI**  
CERTIFICATE OF ACCORDANCE

**Nr 2045 / 2006**

**ANEKS A 1 / 2045 / 2006**

**Nazwa i adres Dostawcy  
wyrobu:**

Katowickie Zakłady Wyrobów Metalowych S.A.  
ul. Żeromskiego 21  
41-103 Siemianowice Śl.

**Wyrób:**

Gaśnica proszkowa przewoźna,  
typ: AP-50x ABC

**Producent:**

Katowickie Zakłady Wyrobów Metalowych S.A.  
ul. Żeromskiego 21  
41-103 Siemianowice Śl.

**Rozszerza się zakres certyfikatu o:**

**W załączniku do certyfikatu dodaje się zapisy:**

1. Rodzaj środka gaśniczego: proszek gaśniczy FUREX ABC STANDARD
2. Skuteczność gaśnicza dla pożarów grupy B: IV B dla proszku gaśniczego FUREX ABC STANDARD
3. Rys Nr AP-27.00 z dnia 11.05.2007 r.
4. Certyfikat Nr CE-PED-H-KZW 001-05-POL revA z dnia 10.10.2005 r. wydany przez Bureau Veritas, Katowice

**Podstawa rozszerzenia certyfikatu:**

1. Wniosek Nr 3521/2007 z dnia 08.08.2007 r. o rozszerzenie certyfikatu.
2. Sprawozdanie z badań Nr 3439/BC/07 z dnia 06.07.2007 r. wykonanych w Zakładzie-Laboratorium Badań Chemicznych i Pożarowych BC CNBOP.

**Okres ważności aneksu**

od 09.08.2007 r.

do 17.01.2011 r.

**ZASTĘPCA KIEROWNIKA  
JEDNOSTKI CERTYFIKUJĄCEJ**

bryg. mgr inż. Andrzej Nasiorowski



**ZASTĘPCA DYREKTORA  
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO  
OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ  
ds. NAUKOWO-BADAWCZYCH**

ml. bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski

Józefów, dnia: 9 sierpnia 2007 r.